

ĐỐI THOẠI

Ấn Bản Tam Cá Nguyệt của Trung Tâm Vùng Quận Orange

TẬP 37 SỐ 3 • HẠ 2023



REGIONAL CENTER
OF ORANGE COUNTY

CHÂN DUNG ĐÁNG BIẾT

Những Người/Tổ Chức Được Giải Spotlight Năm 2023 Vinh Danh

TRUNG TÂM VÙNG QUẬN ORANGE ĐÃ TỔ CHỨC BUỔI LỄ MỪNG GIẢI SPOTLIGHT HẰNG NĂM LẦN THỨ 26 vào ngày 20 tháng Tư tại Trung tâm Spring Field Banquet Center ở Fullerton, với 260 người tham dự. Người dẫn chương trình là khách mời đặc biệt Michele Gile, phóng viên từng đoạt giải Emmy cho đài CBS2/KCAL9, đã cùng với Chủ tịch Hội Đồng Quản Trị RCOC là Chip Wright và Tổng Giám Đốc Larry Landauer trao giải thưởng. Dưới đây là những chân dung tóm gọn về những người/tổ chức được vinh danh.

Giải Tự-Hỗ Trợ: Stephanie Carlson

Là một người 27 tuổi có khuyết tật về trí khôn, có chứng hay lo lắng và sức khỏe yếu, Stephanie là một hình mẫu cho việc tiếp nhận những thử thách của mình với sự quyết tâm và kiên trì, tạo nên niềm phấn khích đối với những người khác. Mặc dù đôi khi cô bị các học sinh khác bắt nạt và không phải lúc nào cũng nhận được sự hỗ trợ bổ sung mà cô cần ở trường trung học, nhưng Stephanie vẫn kiên trì và đạt được Chứng Chỉ Trung Học. Khi biết Chứng Chỉ này không cho phép cô hoàn thành mục tiêu làm việc tại một trung tâm chăm sóc trẻ em, cô đã không bỏ cuộc. Hiện đang theo học tại Trường Giáo Dục Tiếp Tục North Orange, cô đang học từng lớp một để lấy bằng tốt nghiệp trung học toàn phần. Không nản lòng trước thời gian và nỗ lực có thể cần thiết để hoàn thành mục tiêu của mình, cô không cho phép tình trạng khuyết tật cản trở cô sống một cuộc đời trọn vẹn và có ý nghĩa.



Stephanie Carlson, người được vinh danh hạng mục Tự-Hỗ Trợ, với Tổng Giám đốc của RCOC Larry Landauer (trái) và Chủ tịch Hội đồng RCOC là Chip Wright (phải).

Giải Chuyên Viên Hỗ Trợ Trực Tiếp: Eli Goldstein

Với tư cách là chuyên viên hỗ trợ trực tiếp cho Tyler, một thanh niên được RCOC phục vụ, Eli được nổi tiếng vì những phương cách hiệu quả và sáng tạo mà anh đã thực hiện để đáp ứng nhu cầu của Tyler bằng cách đưa anh ấy ra ngoài cộng đồng, khám phá các công viên địa phương và những đường mòn cho việc đi bộ đường dài, và tập thể dục. Với sự hỗ trợ của Eli, Tyler đã giảm được 40 pounds và trở nên khỏe mạnh hơn nhiều, đồng thời học được những cách thức mới để kiểm soát cảm xúc và phát triển các kỹ năng tự chăm sóc bản thân. Cặp đôi này cũng có một tài khoản Instagram với hơn 25.000 người theo dõi, trình bày các kỹ năng thể thao của Tyler và thúc đẩy sự hòa nhập của những người có nhu cầu đặc biệt vào cộng đồng sức khỏe và tập luyện thể hình.



[Xem tiếp trang 7](#)

ĐỐI THOẠI

Bản tin này cũng có thể được đọc trên trang mạng toàn cầu của RCOC:

www.rcocdd.com.



Copyright © 2023

Hội Đồng Quản Trị

John “Chip” Wright, Chủ tịch
Clifford Amsden, Phó Chủ tịch
Yvonne Kluttz, Thư ký
Sandy Martin, Thủ quỹ
Marcell Bassett
Meena Chockalingam Bedekar
Bruce Hall
Frances M.K. Hernandez
Amy Jessee
Liza Krassner
Hilda Mendez
Chinh Nguyen
Jacqueline Nguyen
Fernando Peña
Rick Perez

Xin vui lòng theo dõi Lịch Hằng Tháng trên trang mạng của RCOC để biết các thông tin cập nhật nhất về các ngày và phương thức họp của Hội Đồng Quản Trị.

Ban Điều Hành của RCOC

Larry Landauer, Tổng Giám Đốc
Christina Patteruto, Tư Vấn Tổng Quát
Marta Vasquez, Trưởng Ban Tài Chính
Jerrod Bonner, Giám Đốc Công Nghệ Thông Tin
Arturo Cazares, Giám Đốc về Dịch Vụ Cộng Đồng
Peter Himber, M.D., Giám Đốc Y Tế
Bonnie Ivers, Psy.D., Giám Đốc Lâm Sàng
Jennifer Montañez, Giám Đốc về Quản Trị Hồ Sơ
Stacy Wong, Giám Đốc Phòng Nhân Lực
Carmen Gonzalez, Quản Đốc vùng Trung Tâm
Rachel Khorana, Quản Đốc Nhóm Nhận Người Bệnh Mới
Carie Otto, Quản Đốc vùng Tây
Greg Shimada, Phó Giám Đốc về Công Nghệ Thông Tin
Jack Stanton, Phó Giám Đốc về Chỗ Ở
Sean Watson, Phó Giám Đốc về Quản Trị Ngụy Cơ

RCOC Ra Mắt Trang Mạng Mới, Thân Thiện Với Người Sử Dụng

VỚI SỰ RA MẮT GẦN ĐÂY CỦA TRANG MẠNG CẬP NHẬT CỦA RCOC

(www.rcocdd.com), các khách truy cập thấy rằng việc tìm kiếm các nhân viên, các thông tin và tài nguyên mà họ cần trở nên dễ dàng hơn nhiều. Được thực hiện bởi các quỹ đặc biệt từ Tiểu bang California nhằm giúp mọi người trong cộng đồng chúng ta có thể tiếp cận các trung tâm vùng dễ dàng hơn, trang mạng mới thay thế phiên bản lỗi thời đã không có được một sự cập nhật lớn nào trong nhiều năm.



Mặc dù trang mạng cũ chứa nhiều thông tin quan trọng và hữu ích, nhưng nó thường khó sử dụng—đặc biệt đối với những người không nói tiếng Anh. Trong số những thay đổi có ảnh hưởng nhất đối với trang mạng mới này là tính năng dịch thuật được cải thiện cho phép khách truy cập dễ dàng chỉ định bản dịch của toàn bộ trang mạng sang ngôn ngữ họ chọn. Trước đây, việc dịch thuật rất phức tạp và chỉ giới hạn ở một trang hoặc một phần tại một thời điểm.

Trang mạng mới thay thế phiên bản lỗi thời đã không có được một sự cập nhật lớn nào trong nhiều năm.

Trang mạng mới này chia sẻ một giao diện tươi mới, hiện đại hơn của bản tin Đối thoại và sự sử dụng mang tính thân thiện hơn với người dùng, giúp khách truy cập tìm thấy những gì họ cần dễ dàng hơn. Ví dụ: hiện có một danh sách nhân viên có thể tìm kiếm cho phép khách truy cập tìm thông tin liên lạc của từng nhân viên RCOC (chẳng hạn như Phối Hợp Viên Dịch Vụ tại RCOC của họ) hoặc xác định ai đó trong một phân ban cụ thể (chẳng hạn như phân ban Tiếp Nhận hoặc Kế Toán), có thể giúp đỡ việc họ đang cần.

Trong số những thay đổi có ảnh hưởng nhất đối với trang mạng mới này là tính năng dịch thuật được cải thiện.

Nhiều cá nhân và gia đình cũng sẽ đánh giá cao Lịch Hằng Tháng của trang mạng. Ngoài việc liệt kê các sự kiện và sinh hoạt sắp tới, Lịch còn bao gồm các liên kết đến những bản “bướm bướm (quảng cáo)” hoặc thông tin bổ sung về từng sự kiện và, trong trường hợp thích hợp, các liên kết để ghi danh cho sự kiện trực tuyến.

Tình Trạng Thiếu Nhân Viên Chăm Sóc Trực Tiếp Tiếp Tục Kim Hãm Các Dịch Vụ và Hỗ Trợ

Của Larry Landauer, Tổng Giám Đốc



NHIỀU NGƯỜI TRONG SỐ QUÝ VỊ TỪNG GẮN BÓ MỘT THỜI GIAN VỚI RCOC đã quen thuộc với cuộc khảo sát Các Chỉ Số Cốt Lõi Toàn Quốc (NCI), mà trung tâm vùng của chúng tôi đã đi tiên phong trong nhiều thập niên trước để có được các dữ liệu khách quan về chất lượng dịch vụ và hỗ trợ tại Quận

Orange và mức độ hài lòng của những cá nhân và gia đình mà chúng tôi phục vụ.

Chúng tôi rất hài lòng về việc cách đây vài năm Bộ Dịch Vụ Phát Triển (DDS) cũng thông qua NCI, và những cuộc khảo sát này hiện được tiến hành trên tất cả 21 trung tâm vùng của California.

Những cuộc khảo sát này hiện được tiến hành trên tất cả 21 trung tâm vùng của California.

Vào tháng Năm, 2023, chúng tôi đã nhận được kết quả của các cuộc khảo sát NCI gần đây nhất cho năm tài chính 2021-2022. Như mọi khi, chúng tôi rất vui khi thấy chúng tôi đang hoạt động tốt ở những lĩnh vực nào, và chúng tôi cũng có được các thông tin chắc chắn về các lĩnh vực cần cải thiện.

Chúng tôi đang tiếp tục xem xét tất cả các kết quả. Tuy nhiên, thật đáng phiền khi thấy bằng chứng khách quan rằng sự thiếu hụt nhân viên chăm sóc trực tiếp mà chúng tôi đã thảo luận đang làm suy giảm khả năng tiếp cận các dịch vụ và hỗ trợ quan trọng của các gia đình.

Một ví dụ là dịch vụ respite (chăm sóc đỡ tay). Trong cuộc khảo sát Gia Đình Người Trưởng Thành, các gia đình được hỏi liệu họ có thể nhận được các dịch vụ trợ giúp đỡ tay khi cần thiết hay không. Trong cuộc khảo sát gần đây nhất (năm tài chính 2019-20), trung bình 42% gia đình trên toàn tiểu bang trả lời “luôn luôn” và 22% trả lời “thường xuyên”. Đến năm tài chính 2021-22, những con số đó giảm mạnh xuống chỉ còn 22% và 14%, theo thứ tự.

Các số liệu của chúng tôi ở Quận Orange cũng tương tự với các số liệu trung bình này, và vẫn rất đáng lo ngại vì dữ liệu của chúng tôi cho thấy số giờ chăm sóc đỡ tay được RCOC cho phép, nhưng không được sử dụng.

Trong năm tài chính 2019-20, 48% gia đình được RCOC trợ giúp trả lời “luôn luôn” và 28% trả lời “thường xuyên” cho những câu hỏi này. Con số này giảm xuống chỉ còn 21% trả lời “luôn luôn” và chỉ 18% trả lời “thường xuyên” trong năm tài chính 2021-22. Rõ ràng là các nhà cung cấp dịch vụ không thể có đủ nhân viên để đáp ứng nhu cầu của các gia đình.

Thật đáng phiền khi thấy bằng chứng khách quan rằng sự thiếu hụt nhân viên chăm sóc trực tiếp mà chúng tôi đã thảo luận đang làm suy giảm khả năng tiếp cận các dịch vụ và hỗ trợ quan trọng của các gia đình.

Như chúng tôi vẫn làm hằng năm, RCOC sẽ tổ chức một cuộc họp cho cộng đồng của chúng ta để trình bày toàn bộ kết quả khảo sát NCI. Sau đó chúng tôi sẽ đăng tải phần trình bày đó trên trang mạng của mình. Những khảo sát này là một cơ hội quan trọng để cung cấp phản hồi chi tiết về tình hình cá nhân và gia đình của quý vị, vì vậy chúng tôi hy vọng rằng khi NCI liên hệ với quý vị, quý vị sẽ dành thời gian tham gia và chia sẻ kinh nghiệm của mình.

Các nhà cung cấp dịch vụ không thể có đủ nhân viên để đáp ứng nhu cầu của các gia đình.

Chúng tôi cũng hy vọng những dữ liệu khách quan này sẽ thuyết phục các nhà lãnh đạo dân cử của chúng ta đáp ứng lời kêu gọi khẩn cấp từ các trung tâm vùng, các nhà cung cấp dịch vụ, và các người ủng hộ khác để cung cấp tài trợ cần thiết cho việc giải quyết cuộc khủng hoảng nhân viên chăm sóc trực tiếp.

NÓI VỚI NHAU

Gửi Đề Cử Giải Spotlight Của Bạn Quanh Năm

Của Sylvia Delgado, Chủ tịch PAC



TRONG GIAI ĐOẠN ĐẠI DỊCH, TẤT CẢ CHÚNG TA ĐỀU BỎ LỖ VIỆC TRỰC TIẾP CÙNG NHAU THAM DỰ LỄ TRAO GIẢI SPOTLIGHT CỦA RCOC, vì vậy thật tuyệt vời khi được gặp mọi người trong sự kiện năm nay tại một địa điểm mới. Chủ đề là Phù thủy xứ Oz và Integrity House đã thực hiện rất tốt điều này!

Bạn có thể gửi đề cử trực tuyến quanh năm để giới thiệu và đề cử một nhà cung cấp, phối hợp viên dịch vụ, người đang được phục vụ, hoặc một người nào khác mà bạn cho là xứng đáng được vinh danh.

Một số người tuyệt vời đã được vinh danh, và những người ấy thực sự xứng đáng được Giải vì đã làm việc tận tâm, đặc biệt là một thanh niên làm việc trực tiếp với một thanh niên bị hội chứng Down. Câu chuyện của họ thật cảm động, và tôi đánh giá cao công việc anh ấy làm trong cộng đồng.

Xin chúc mừng tất cả những người được vinh danh qua Giải Spotlight năm nay.

Tất cả chúng ta đều cần những người như nhân viên chăm sóc trực tiếp này, vì vậy tôi muốn nhắc nhở mọi người là, giờ đây, bạn có thể gửi đề cử trực tuyến quanh năm để giới thiệu và đề cử một nhà cung cấp, phối hợp viên dịch vụ, người đang được phục vụ, hoặc một người nào khác mà bạn cho là xứng đáng được vinh danh. Điều này thật tuyệt vời vì đôi khi thật khó để sắp xếp thời gian, và bây giờ thì bạn có thể chuẩn bị đề cử của mình khi nào thuận tiện cho bạn.

Xin chúc mừng tất cả những người được vinh danh qua Giải Spotlight năm nay. Tôi nóng lòng chờ đợi được có mặt trong sự kiện năm tới, và mong được gặp mọi người trên sân khiêu vũ!

Buổi Hội Học về Kiểm Soát Hành Vi cho Phụ Huynh

Buổi hội học miễn phí này được tổ chức qua cầu truyền hình Zoom. Nó trình bày những nguyên tắc căn bản trong việc kiểm soát hành vi theo hướng tích cực, với một mục tiêu thực tế là giúp đỡ cho phụ huynh của những trẻ có khuyết tật phát triển thay đổi những hành vi của chính họ cũng như hành vi của con em mình. Phụ huynh tham dự một cách tích cực và được mời gọi để thảo luận về những khó khăn cụ thể về mặt hành vi mà họ đang phải đương đầu. Để đạt được kết quả tối đa, phụ huynh được khuyến khích tham dự tất cả các buổi trình bày trong loạt hội học. Huấn luyện tiêu biểu sẽ là trọng tâm của buổi học cuối. Phải giữ chỗ trước. Xin liên lạc với Phối Hợp Viên Dịch Vụ của bạn để biết thêm chi tiết, và để ghi danh.



Trình bày bằng tiếng Tây-ban-nha do Footprints

Khi nào: Các tối thứ Năm –mồng 5 tháng Mười, 12 tháng Mười, 19 tháng Mười, 26 tháng Mười, và mồng 2 tháng Mười Một

Thời gian: 5:30 chiều – 8:00 tối



SỨC KHỎE HẰNG NGÀY: Hãy Ngủ Đủ Giấc

GIẤC NGỦ NGON LÀ ĐIỀU CẦN THIẾT ĐỂ CÓ SỨC KHỎE TỐT, bởi vì khi bạn đang ngủ, cơ thể bạn sẽ thực hiện rất nhiều công việc “sửa chữa” đối với các tế bào, cơ bắp và các cơ quan. Khi học sinh trở lại trường học và đời sống hằng ngày trở nên có trật tự hơn, một đêm ngon giấc có thể giúp cả trẻ em lẫn người lớn thực hiện được tốt nhất mọi điều mình làm. Mặc dù rối loạn giấc ngủ đặc biệt phổ biến ở những người mắc chứng rối loạn phát triển thần kinh, nhưng những lời khuyên sau có thể giúp mọi người trong gia đình rèn luyện thói quen ngủ tốt.

Tạo Thời Khoá Biểu Để Có Giấc Ngủ Ngon

- Lập thời khoá biểu ngủ đều đặn. Đi ngủ và thức dậy mỗi ngày vào cùng một thời điểm, kể cả vào cuối tuần.
- Tránh xem màn hình trước khi đi ngủ. Ánh sáng xanh phát ra từ TV, màn hình điện thoại và máy tính sẽ kích thích não bộ của ta vào thời điểm ta cần thư giãn.

Khi học sinh trở lại trường học và đời sống hằng ngày trở nên có trật tự hơn, một đêm ngon giấc có thể giúp cả trẻ em lẫn người lớn thực hiện được tốt nhất mọi điều mình làm.

- Tập thể dục thường xuyên vào buổi sáng hoặc vào lúc chiều sớm. Tập thể dục giúp giảm căng thẳng và thúc đẩy thư giãn, nhưng tập thể dục mạnh ngay trước khi đi ngủ có thể khiến ta tỉnh táo. Các thói quen cân bằng đặc biệt quan trọng đối với trẻ em có nhu cầu đặc biệt, vì vậy hãy đảm bảo con bạn nhận được lượng hoạt động giác quan và/hay thể lý phù hợp trong suốt cả ngày.

Ăn để Ngủ Ngon Hơn

- Giữ thời gian ăn uống đều đặn và tránh ăn vặt sau bữa tối. Đi ngủ với một cái bụng đầy thức ăn có thể gây ra chứng ợ chua, có thể đưa đến một giấc ngủ đêm không yên.
- Tránh xa chất caffein, rượu và nicotin. Tất cả những thứ này có thể khiến ta khó ngủ. Ngay cả rượu, ban đầu có thể khiến ta buồn ngủ, cũng cản trở giấc ngủ ngon. Và xin hãy nhớ, nhiều loại soda và đồ ăn nhẹ có chất sô-cô-la cũng chứa nhiều caffein và đường.

Thời Gian Yên Tĩnh Trước Khi Đi Ngủ

- Chuẩn bị cho giấc ngủ với thói quen “thời gian yên tĩnh” có thể bao gồm việc tắt đèn, điều này báo hiệu việc đi ngủ. Ngoài ra, hãy thử các hoạt động thư giãn, chẳng hạn như đọc sách cùng nhau, tắm hoặc mát-xa nhẹ nhàng, hoặc nghe nhạc.
- Mỗi đứa trẻ đều khác biệt, nhưng chăn, gối và đồ chơi nhồi bông yêu thích có thể giúp tạo ra một nơi êm dịu cho giấc ngủ. Nếu âm thanh giúp cho con bạn thư giãn, hãy mở nhạc nhẹ, âm thanh tự nhiên hoặc tiếng ồn trắng (là loại âm thanh nhẹ, đều đều và kéo dài như tiếng sóng biển, tiếng quạt máy chạy, tiếng máy lạnh hay máy sưởi chạy đều đều, v.v.).

Những Hiểu Biết Căn Bản về Giáo Dục Đặc Biệt Những Con Đường Dẫn Đến Bằng Tốt Nghiệp Trung Học



TRƯỚC ĐÂY, PHỤ HUYNH CỦA MỘT HỌC SINH CÓ BẢN HOẠCH ĐỊNH IEP CHỈ CÓ HAI LỰA CHỌN để tìm hiểu xem con họ sẽ tốt nghiệp trung học như thế nào: đạt được bằng tốt nghiệp truyền thống mà hầu hết các học sinh tiêu biểu theo đuổi, hoặc một chứng chỉ hoàn tất việc học.

Là một phần của Dự Luật “Trailer” về Ngân Sách Giáo Dục California năm 2022 (có hiệu lực từ ngày 30 tháng Sáu, 2022), một phần mới đã được thêm vào Bộ Luật Giáo Dục, qua đó thiết lập một lộ trình thay thế để lấy bằng tốt nghiệp trung học dành riêng cho các học sinh bị khuyết tật đáng kể về mặt nhận thức.

Các khu học chánh hiện được yêu cầu miễn trừ cho các học sinh hội đủ điều kiện khỏi phải lấy tất cả các khóa học và các yêu cầu bổ sung được các khu học chính riêng lẻ áp dụng ngoài những gì được yêu cầu bởi Bộ Luật Giáo Dục của California để được nhận bằng tốt nghiệp trung học. Trước khi học sinh có bản IEP bắt đầu học lớp 10, nhóm IEP phải xác định xem học sinh này có đủ điều kiện để được nhận sự miễn trừ này hay không, điều đó đòi hỏi học sinh phải thực hiện các phần Đánh Giá Thay Thế của California (CAAs) cho các môn học khác nhau ở lớp 11 và hoàn tất

các khóa học phù hợp với tiêu chuẩn của tiểu bang. Các gia đình được khuyến khích gửi email cho nhóm IEP của họ để có thêm thông tin về chọn lựa tùy ý thứ ba mới này và cách thức mà họ có thể bắt đầu tìm hiểu, khám phá nó với nhóm IEP của mình.

Một phần mới đã được thêm vào Bộ Luật Giáo Dục, qua đó thiết lập một lộ trình thay thế để lấy bằng tốt nghiệp trung học dành riêng cho các học sinh bị khuyết tật đáng kể về mặt nhận thức.

Hãy nhớ rằng, RCOC có một Nhóm Tài Nguyên Tư Vấn về Giáo Dục có thể cung cấp cho phụ huynh sự hỗ trợ và kiến thức chuyên môn về các mối quan tâm về giáo dục của họ. Để sắp xếp một buổi tư vấn qua điện thoại hoặc qua truyền hình, hãy liên lạc với Phối Hợp Viên Dịch Vụ tại RCOC của bạn.

Hội Học về Giáo Dục Đặc Biệt: Các Hướng Dẫn về IEP dành cho Phụ Huynh

Được trình bày bởi Cố Vấn Giáo Dục Đặc Biệt của RCOC, buổi hội học miễn phí này được trình bày qua Zoom. Nó cung cấp các công cụ thiết thực để giúp phụ huynh biện hộ hiệu quả hơn cho các nhu cầu trong bản IEP của con họ. Để ghi danh, hãy truy cập Lịch Hàng Tháng trên trang mạng của RCOC (www.rcocdd.com) hoặc liên lạc với Ingrid Jbeili theo số 714.558.5406 hoặc ijbeili@rcocdd.com nếu có thắc mắc.

Trình bày bằng tiếng Anh với phiên dịch tiếng Việt và tiếng Hàn

Thứ Hai, 11 tháng Chín, từ 10 giờ sáng đến Trưa

Trình bày bằng tiếng Tây-ban-nha

Thứ Năm, 14 tháng Chín, từ 6 giờ chiều đến 8 giờ tối

CHÂN DUNG ĐÁNG BIẾT

Giải Spotlight Năm 2023, tiếp theo

Giải Nhà Cung Cấp Dịch Vụ: Rainbow Home Care



Được vinh danh vì hơn hai thập niên phục vụ, Rainbow Home Care cung cấp một loạt các dịch vụ giúp tăng cường sự độc lập thông qua việc hỗ trợ tại nhà cho các nhu cầu chăm sóc cá nhân, cung cấp các bữa ăn và tập thể dục, cũng như huấn luyện chuyên nghiệp để đối phó với

các hành vi khó khăn và hỗ trợ tiếp cận dịch vụ chăm sóc y tế phù hợp và các thiết bị y tế.

Giải Thành Viên Gia Đình: Debby Becket

Là mẹ của một cậu con trai nhận các dịch vụ từ RCOC, Debby hoạt động tích cực với Lion's Club ở Huntington Beach và Quỹ Prader-Willi. Bà cũng hợp tác chặt chẽ với Thể Vận Hội Đặc Biệt của Nam California, với tư cách là huấn luyện viên trưởng về bơi lội cho Surf City Swimmers và huấn luyện viên cho đội bơi cho Thể Vận Hội Đặc Biệt năm 2022 của Hoa Kỳ. Trong việc làm, Debby cũng rất gắn bó với 'Hyundai CARES'—một nhóm hỗ trợ cho các nhân viên bị ảnh hưởng trực tiếp hoặc gián tiếp từ các khuyết tật phát triển.



Giải Đối Tác Cộng Đồng: Lorri Guy, NOCE



Với tư cách là phối hợp viên Chương Trình Lực Lượng Lao Động cho Các Dịch Vụ Hỗ Trợ Người Khuyết Tật của North Orange Continuing Education (NOCE) tại Học Khu Đại Học Cộng Đồng Quận North Orange, Lorri được vinh danh vì những nỗ lực thúc đẩy sự hòa nhập và đa dạng tại nơi làm việc,

đồng thời tích cực thúc đẩy các lộ trình giúp học sinh khuyết tật đạt được các mục tiêu giáo dục cao hơn của họ.

Giải Chủ Nhân: Edwards Lifesciences

Dẫn đầu toàn cầu về mặt đổi mới y tế tập trung vào bệnh nhân đối với bệnh liên quan đến cấu trúc tim, cũng như sự chăm sóc tích cực và theo dõi phẫu thuật, Edwards Lifesciences đã được công nhận về vai trò lãnh đạo trong việc cung cấp cơ hội cải thiện cuộc sống cho người trưởng thành bị khuyết tật với tư cách là nơi tổ chức nhiều chương trình thực tập có trả lương, một số chương trình đó đã dẫn đến việc làm toàn thời gian với công ty.

Giải Thành Tựu RCOC: Cathy Furukawa

Trong 15 năm làm việc tại RCOC, Cathy đã thay đổi cuộc sống của vô số người khuyết tật phát triển. Gần đây nhất, với tư cách là Phối Hợp Viên Chương Trình Tự Quyết (SDP), cô đã giúp giáo dục và tạo điều kiện thuận lợi cho tiến trình chuyển đổi cho những người quan tâm đến việc chuyển từ các dịch vụ truyền thống sang SDP, hướng dẫn đào tạo cho các nhân viên RCOC về chương trình này, và đảm bảo các thủ tục của RCOC không tạo ra rào cản cho những người tham gia SDP.



Giải Chuyên Gia Chăm Sóc Sức Khỏe: Thomas Megerian, MD

Là một nhà thần kinh học nhi khoa, Bác sĩ Megerian đã làm việc để cải thiện hệ thống chăm sóc trẻ bị chứng tự kỷ. Với tư cách là Giám Đốc Lâm Sàng của Trung Tâm Tự Kỷ CHOC Thompson, ông đã giúp mở rộng khả năng tiếp cận dịch vụ chăm sóc sức khỏe và hợp tác với các tổ chức công và tư cũng như các tổ chức chính phủ để điều tra các phương pháp chẩn đoán và điều trị sáng tạo cho ASD. Ông cũng đang đưa các thử nghiệm lâm sàng đến cộng đồng, cung cấp các lựa chọn an toàn để thử các phương pháp điều trị mới và đưa ra khái niệm "tất cả điều trị dưới một mái nhà" được các gia đình có các thành viên với cuộc sống phức tạp hoan nghênh.

Xem tiếp mặt sau



REGIONAL CENTER OF ORANGE COUNTY

P.O. Box 22010

Santa Ana, CA 92702-2010

NON-PROFIT
ORGANIZATION
U.S. POSTAGE

PAID

SANTA ANA, CA
PERMIT NO. 1285

BẢN TIN ĐỐI THOẠI



BÀI VỜ BÊN TRONG

Chân Dung Đáng Biết: Những Người/Tổ Chức Được Giải Spotlight Năm 2023 Vinh Danh.....	1
RCOC Ra Mắt Trang Mạng Mới.....	2
Tường Trình của Tổng Giám Đốc	3
Nói Với Nhau.....	4
Những Buổi Hội Học về Kiểm Soát Hành Vi	4
Lời Khuyên Về Sức Khỏe Hằng Ngày	5
Những Điều Sơ Đẳng về Giáo Dục Đặc Biệt	6

Các địa điểm của Trung Tâm Vùng Quận Orange

Santa Ana Office
1525 N. Tustin Avenue
24-hr Phone: 714.796.5100

Cypress Office
10803 Hope Street, Suite A
24-hr Phone: 714.796.2900

Giải Spotlight Năm 2023, tiếp theo



Giải Thành Tựu Trọn Đời: Elizabeth Santos

Elizabeth đã điều hành các trung tâm sống nội trú trong hơn 35 năm, giúp mọi người hòa nhập với cộng đồng, cung cấp cho họ một nơi ở an toàn, trong những ngôi nhà mà họ có thể tự hào sống ở đó, và giúp mọi người phát triển dưới sự chăm sóc của bà. Điều hành Các Trung Tâm Chăm Sóc Trung Cấp, Nhà dành cho Người Lớn, cho Người Cao Tuổi, và cho Trẻ Em, Elizabeth, với nhiều lựa chọn đa dạng của mình, cho phép cư dân ở lại các cơ sở của tổ chức của bà, được tiếp cận dịch vụ chăm sóc liên tục nếu nhu cầu của họ thay đổi. Được bảo quản tốt và trang trí theo phong cách ưa thích của mỗi cá nhân, những ngôi nhà của Elizabeth mang lại cảm giác như ở *tại nhà mình*.

TRUNG TÂM VÙNG QUẬN ORANGE đã chuẩn bị phụ trang này đặc biệt cho những cá nhân và gia đình mà chúng tôi phục vụ, những người cảm thấy thoải mái nhất khi giao tiếp bằng tiếng Việt. Các sự kiện, chương trình và sinh hoạt này được trình bày bằng tiếng Việt và/hoặc dành riêng cho những người trong cộng đồng người Việt vùng Nam California. Tuy nhiên, một số không được tài trợ hoặc xác nhận bởi RCOC, và các thông tin được cung cấp để thuận tiện cho người đọc tiếng Việt. Nếu bạn biết về những cơ hội khác mà bạn muốn chia sẻ với mọi người trong cộng đồng Việt Nam, xin vui lòng liên hệ Chuyên viên Văn hóa Kaitlynn Yen Truong của RCOC theo số 714.558.5405 hoặc ktuong@rcocdd.com.

Lễ Hội Mùa Thu

Thân mến quý vị tham gia cùng Thành phố Westminster chào mừng mùa lễ hội tại Lễ Hội Mùa Thu hằng năm của Thành phố, nơi có chương trình giải trí sống động, thức ăn ngon, những người bán đồ thủ công, một hội chợ tài nguyên, các hoạt động vui nhộn dành cho trẻ em, v.v. Để biết thêm thông tin, hãy liên lạc với Phòng Giải Trí & Dịch Vụ Cộng Đồng theo số 714.895.2860 hoặc csronline@westminster-ca.gov.

Thứ Bảy, 23 tháng Chín

Westminster Civic Center
8200 Westminster Blvd. ở Westminster

Các Lễ Hội Halloween

Thành phố Stanton và Thành phố Westminster đều tổ chức Các Lễ Hội Halloween dành cho “các loài ma và yêu tinh” ở mọi lứa tuổi, đồng thời sẽ có các trò chơi, giải trí, các cuộc thi hóa trang, các gian hàng ẩm thực và niềm vui cho tất cả mọi người.



Thành phố Westminster: Thứ Sáu, 27 tháng Mười

Để biết thêm thông tin, hãy liên lạc với Phòng Giải Trí & Dịch Vụ Cộng Đồng theo số 714.895.2860 hoặc csronline@westminster-ca.gov.

Thành phố Stanton: Thứ Bảy, 28 tháng Mười từ 4 giờ chiều đến 8 giờ tối

10660 Western Avenue ở Stanton
Để biết thêm thông tin, hãy gọi 714.890.4270.

Chương Trình Sau Giờ Học tại Công Viên & Sân Chơi

Trẻ em ở độ tuổi tiểu học có thể tham gia các hoạt động giải trí có phẩm chất được cung cấp miễn phí, đến thẳng không cần hẹn, thông qua Chương Trình Công Viên & Sân Chơi của Thành phố Westminster. Các sinh hoạt bao gồm nghệ thuật & thủ công, giúp làm bài tập về nhà, trò chơi, thể thao và “chỉ đơn giản là vui vẻ”. Để biết thêm thông tin, hãy liên lạc với Phòng Giải Trí & Dịch Vụ Cộng Đồng theo số 714.895.2860 hoặc csronline@westminster-ca.gov, hoặc ghé thăm một trong những công viên được liệt kê bên dưới.

Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 2:30 - 5 giờ chiều

Bolsa Chica Park: 13660 University Street ở Westminster

Sigler Park: 7200 Plaza Street ở Westminster

Liberty Park: 13900 Monroe Street ở Westminster

Bạn Có Cần Respite (Dịch Vụ Chăm Sóc Đỡ Tay)?

NẾU BẠN CÓ CON CẦN CÁC NHU CẦU ĐẶC BIỆT, HOẶC CẦN SỰ CHĂM SÓC CHO CON TRAI HOẶC CON GÁI TRƯỞNG THÀNH CÓ KHUYẾT TẬT PHÁT TRIỂN, rất có thể bạn sẽ nhận được lợi ích từ dịch vụ trợ giúp chăm sóc thông qua RCOC.

Dịch vụ chăm sóc đỡ tay có thể cung cấp cho cha mẹ hoặc những người chăm sóc khác sự trợ giúp không thường xuyên mà họ cần, khi người coi sóc thông thường không thể đáp ứng các nhu cầu về y tế, thể chất hoặc hành vi của người con đó. Một số gia đình sử dụng dịch vụ chăm sóc đỡ tay để có thể đi du lịch ngoài thành phố, trong khi những gia đình khác có thể sử dụng nó để có thể làm thêm giờ phụ trội hoặc đơn giản là giúp họ giải quyết các nghĩa vụ gia đình—tại địa phương hoặc ở nơi xa.

Nhiều nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc đỡ tay của RCOC tuyển dụng các nhân viên đa dạng, những người nhạy cảm với sự khác biệt về văn hóa và thông thạo nhiều ngôn ngữ được sử dụng ở Quận Orange.

Về Các Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Đỡ Tay

Dịch vụ này có thể được cung cấp bởi một cá nhân do phụ huynh lựa chọn, người này cũng đã đáp ứng các tiêu chuẩn nhất định. Đôi khi nó được cung cấp thông qua các cơ quan chuyên nghiệp lo về dịch vụ chăm sóc đỡ tay; họ có nhân viên được đào tạo để làm việc với trẻ em hoặc người lớn có nhu cầu y tế hoặc có các hành vi mang tính thử thách. Điều quan trọng là, nhiều nhà cung cấp dịch vụ

chăm sóc đỡ tay của RCOC tuyển dụng các nhân viên đa dạng, những người nhạy cảm với sự khác biệt về văn hóa và thông thạo nhiều ngôn ngữ được sử dụng ở Quận Orange.

Dịch Vụ Chăm Sóc Đỡ Tay Có Thể Mang Lại Lợi Ích Cho Trẻ

Ngoài việc giúp phụ huynh có cơ hội lấy lại tinh thần và sức lực để đối phó với những thách thức hằng ngày, dịch vụ chăm sóc đỡ tay có thể giúp trẻ có nhu cầu đặc biệt phát triển tính độc lập. Nó cũng có thể mang lại những lợi ích tuyệt vời về mặt xã hội và cảm xúc cho trẻ, khi trẻ thực hành việc tương tác với người khác và chấp nhận sự hướng dẫn từ người chăm sóc không phải là cha mẹ. Vì những lý do này và nhiều lý do khác, chăm sóc đỡ tay là một dịch vụ quan trọng có thể giúp đỡ trẻ em, đồng thời củng cố gia đình và hôn nhân.

Cách Nhận Dịch Vụ Chăm Sóc Đỡ Tay

Nếu bạn muốn tìm hiểu thêm về dịch vụ chăm sóc đỡ tay, hoặc nghĩ rằng bạn có thể hưởng lợi từ những dịch vụ này, hãy nhớ liên lạc với phối hợp viên dịch vụ tại RCOC của bạn bất cứ lúc nào. Chúng tôi ở đây để giúp bạn!